

Musikal om döv prickskytt under första världskriget

27 februari 2024

Foto: Adobe stock

Just nu i februari och mars spelas musikalen Private Jones i Virginia, USA. Det är en föreställning som följer en döv prickskytt under första världskriget och som lyfter fram inkludering och mångfald. Musikalen spelas på Signature Theatre i Shirlington, Virginia och spelas på talad engelska samt har inslag av amerikanskt och brittiskt teckenspråk. På sidan av scenen syns även undertexter vid varje föreställning.

Musikalen handlar om Gomer Jones, en döv prickskytt som navigerar genom skyttegravarnas faror och prövningar. Gomer tappar sin hörsel och kan inte ta värvning. Genom att läsa på läppar fejkar Gomer sig genom värvningen och ger sig in i kriget. Publiken får uppleva kriget ur Gomers perspektiv, när han kämpar med att vara en del av en värld där ljuden av kriget är en ständig närvaro. Gomer spelas av den hörselskadade Johnny Link. I ensemblen finns även två döva skådespelare till.

Manusförfattaren och regissören Marshall Paillet beskriver Private Jones som en berättelse som utforskar hur vi värderar varandra. I föreställningen används olika ljudtekniker och effekter. Marshall menar att musikalen är en hyllning till döva och hörselskadade över hela världen och ett steg mot en mer representativ scenkonst eftersom personerna på scenen ska återspegla befolkningen där du bor.

Amerikanskt och brittiskt teckenspråk används som en effekt, men är inget som används genomgående i föreställningen. Så trots att musikalen handlar om en döv man, är inte alla föreställningar fullt tillgängliga på teckenspråk. Fem av föreställningarna som ges i februari och mars är tolkade till amerikanskt teckenspråk och den teckenspråkiga publiken rekommenderas då att sitta på höger sida för att se tolken. Varje föreställning visar dock undertexter på sidan av scenen eller i en app.

Tine Hedin

nyhet@teckenbro.com